



# JUDICIAL COUNCIL OF CALIFORNIA

OPERATIONS AND PROGRAMS DIVISION  
CENTER FOR FAMILIES, CHILDREN & THE COURTS

2020 년 5 월

## 귀하 및 귀하의 법원 통역사

### COVID-19 상황 중 안전 유지하기

법원은 COVID-19 비상사태 중 귀하와 귀하의 법원 통역사 및 법원의 모든 사람이 안전을 유지하고자 합니다.

통역사는 다음을 준수해야 합니다:

- 마스크 착용하기 (수화 통역사의 경우 마스크를 착용하지 않을 수 있음)
- 가능한 한 최소 6 피트 이상 거리 유지하기
- 다른 이들과 사회적 거리를 유지할 수 있도록 혼자 있을 수 있는 자리 찾기
- 헤드셋 또는 기타 도구를 사용하여 안전 거리에서 통역하기
- 법원 직원과 협력하여 장비 소독 유지하기
- 다른 사람들이 만진 종이를 만지는 것에 유의하기

통역사는 다음 행동을 해서는 안 됩니다:

- 악수하기
- 개인적인 내용의 통역을 위해 고객에게 가까이 다가가기
- 고객과 펜 또는 종이 공유하기
- 증거를 보거나 통역하기 위해 고객의 휴대폰이나 기타 모바일 장치를 만지기

### 법원에서 안전을 유지하는 방법!

- 법원 직원이 마스크를 벗도록 요청하지 않는 한 마스크를 착용하십시오
- 가능하면 다른 사람으로부터 최소 6 피트 (2 미터) 이상 떨어져 있어야 합니다
- 다음의 경우, 항상 비누와 물로 최소 20 초 동안 손을 자주 씻으십시오:
  - 코를 풀거나 기침, 재채기 또는 화장실 사용 후; 및
  - 음식을 먹거나 아이에게 음식을 먹일 준비를 하기 전.

해서는 안 되는 행동:

- 악수를 하거나 엘리베이터 버튼, 난간 또는 문 손잡이를 만지지 마십시오. 장갑이나 휴지는 사용한 후, 버리십시오.
- 무언가를 만진 후에는 손을 씻을 때까지 안면, 특히 눈, 코 및 입을 만지지 마십시오.
- 씻지 않은 손으로 눈, 코 및 입을 만지지 마십시오.

다음에 해당하는 경우, 법원에 법원 날짜 재조정을 요청하십시오:

- 증상이 있거나 코로나 바이러스에서 회복 중이거나, 또는
- 보건 전문가로부터 자가 격리를 요청받은 경우.

[www.courts.ca.gov/find-my-court.htm](http://www.courts.ca.gov/find-my-court.htm) 에서 법원의 이메일 또는 전화 번호를 찾으십시오.

변호사가 있는 경우, 변호사에게 귀하를 대신하여 법원 날짜의 일정을 변경하도록 요청하십시오.

California 사법위원회

[언어 편의 서비스 프로그램](#)

건강 정보: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/index.html>